

Équipement dentaire portable et mobile
Portable mobile dental equipment

DENTAL

S A F A R I



S A F A R I
DENTAL

Manuel d'instructions pour l'Explorer C
Explorer C manual instructions

Nom du produit / Product name: Explorer C
Numéro du produit / Product number: SAF-500-M4

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. **Lire les instructions** – Lire attentivement toutes les instructions et les conseils de sécurité avant de faire fonctionner l'unité.
2. **Conserver ces instructions** – Les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'utilisation doivent être conservées pour référence.
3. **Observer tous les avertissements** – Tous les avertissements sur l'appareil et dans les instructions doivent être observés.
4. **Suivre toutes les instructions** – Observer toutes les instructions.
5. **Nettoyer seulement avec un chiffon propre et les produits autorisés par le fabricant** – Débrancher cette unité de la prise murale avant de la nettoyer. Utiliser seulement des produits nettoyants reconnus pour le nettoyage de produits dentaires ou médicaux.
6. **Entre chaque patient, faire absorber maximum 2 onces de PRODUIT NON-MOUSSANT (demie verre DEXIE-CUP) par tubulure, puis l'équivalent d'eau. Ensuite vider le réservoir à déchet.**
7. **Ne jamais excéder les 2/3 de la capacité du réservoir à déchets.**
8. **Manipuler l'unité avec soin** - Faire attention à ne pas endommager l'unité durant son transport.
9. **Ne pas l'installer près de sources de chaleur comme un radiateur, une cuisinière ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.**
10. **Utiliser seulement les accessoires spécifiés pas le fabricant.**
11. **Consulter du personnel qualifié pour le service.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read these instructions** – All these safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **Keep these instructions** – The safety, operating and use instructions should be retained for reference.
3. **Heed all warnings** – All warning on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow all instructions** – Instructions should be followed.
5. **Clean only with a clean cloth and products authorized by the manufacturer** – Unplug this unit from the wall outlet before cleaning. Only use cleaning products used in dental and medical offices.
6. **Between each patient, use maximum 2 ounces of NON-FOAMING PRODUCT (half glass DEXIE-CUP) per suction tubing, and the same quantity of water. Finally empty the waste reservoir.**
7. **Do not exceed 2/3 of the waste reservoir capacity**
8. **Handle this unit with care** – Do not hit or damage this unit during transportation.
9. **Do not install near any heat sources such radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.**
10. **Only use attachments/accesories specified by the manufacturer.**
11. **Refer all servicing to qualified service personnel.**

INSTALLATION ET RÉGLAGES INITIAUX

Note : Il est préférable de conserver la boîte cartonnée servant à la livraison, car ils pourraient vous être utiles si vous deviez nous retourner l'unité pour réparation.

1. **Placer l'unité sur une surface plane et ouvrir la porte** - Retirer avec précautions la seringue air/eau et la valve d'évacuation (SE). Retirer aussi le contrôle de vitesse au pied.
2. **Préparation de la bouteille d'eau** - Retirer la bouteille pour la nettoyer (voir les instructions de nettoyage page 5). Remplir la bouteille avec de l'eau propre ou préférablement de l'eau déminéralisée. Remettre la bouteille en place et resserrer d'une légère pression.
3. **Préparation du réservoir à déchets** – Dévisser le réservoir. Nettoyer le réservoir à déchets (Voir les instructions de nettoyage). Remettre le réservoir en place. **Fixer le tube de succion . Déposer la valve de succion sur le support à instrument 4 positions.**

INSTALLATION AND INITIAL REGULATINGS

Note :It is better to retain the delivery box, since they could be useful if you had to return the unit for service .

1. **Put the unit on a stable surface and open the door** – Remove with care the air/water syringe tip and the (SE) valve. Remove also the foot speed control (reostat).
2. **Water bottle preparation** - Remove the bottle for cleaning (see cleaning instructions page 5). Fill the bottle with clean water or preferably demineralized water. Replace the bottle and tighten gently.
3. **Waste reservoir preparation** – Unscrew the reservoir. Clean the waste tank (See instructions for cleaning). Put reservoir back on with your hands . **Put the suction tube back. Replace the suction valve on the 4 positions instrument support.**

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Seringe air/eau

1. Brancher l'unité
2. Vérifier le jet d'air, d'eau, et d'air/eau pulvérisée lorsque le compresseur est activé.

Systeme d'évacuation orale

1. Brancher l'unité
2. Pour activer/désactiver, placer le sélecteur de contrôle de suction.
3. Ne jamais remplir le réservoir à déchets à sa pleine capacité. Il est important de ne jamais dépasser les 2/3 de la capacité du réservoir.

INSTRUCTIONS UTILISATION

Syringe air/water

1. Plug the unit
2. Check jet of air, water, and air / water spray when the compressor is activated.

Oral evacuation system

1. Plug the unit
2. To activate and deactivate, place the suction control switch.
3. Never fill the waste reservoir at its full capacity. For more security, never exceed 2/3 of the reservoir capacity.

Pièce à main basse vitesse (HP-2)

1. Brancher l'unité
2. Viser la pièce à main basse vitesse au raccord approprié sans appliquer trop de force avec les mains.
3. La sélection entre la pièce à main basse vitesse ou la haute vitesse se fait à l'aide du sélecteur (HP1/HP2) sur le panneau de contrôle.
4. La pièce à main basse vitesse est activée à l'aide du contrôle au pied pneumatique, à vitesse variable.
5. La pièce à main à faible vitesse ne fonctionne qu'avec de l'air.

Pièce à main haute vitesse (HP-1)

1. Brancher l'unité
2. Visser la pièce à main haute vitesse au raccord approprié sans appliquer trop de force avec les mains.
3. La sélection entre la pièce à main basse vitesse ou la haute vitesse se fait à l'aide du sélecteur (HP1/HP2) sur le panneau de contrôle.
4. La pièce à main haute vitesse est activée à l'aide du contrôle au pied pneumatique, à vitesse variable.
5. La pièce à main haute vitesse peut opérer avec ou sans eau.
6. L'option eau s'active et se désactive à l'aide du sélecteur (WATER ON/OFF) sur le tableau de contrôle.
7. Le débit d'eau de la pièce à main haute vitesse est régularisé à l'aide d'un gradateur (WATER ADJ.) sur le tableau de contrôle.

Low speed handpiece (HP-2)

1. Plug the unit
2. Screw the low speed handpiece onto the appropriated tubing with connector using gentle force with your hands.
3. The selection between low speed and high speed handpiece is done using a switch (HP1/HP2) on the control panel.
4. The low speed handpiece is operated by pneumatic variable foot control.
5. The low speed handpiece works only with air.

High speed handpiece (HP-1)

1. Plug the unit
2. Screw the high speed handpiece onto the appropriated tubing with connector using gentle force with your hands.
3. The selection between low speed and high speed handpiece is done using a switch (HP1/HP2) on the control panel.
4. The high speed handpiece is operated by pneumatic variable foot control.
5. The high speed handpiece can be used with or without water.
6. The water is activated or deactivated using (WATER ON/OFF) toggle on the control panel.
7. The high speed handpiece water flow is regulated by a knob (WATER ADJ.) on the control panel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Seringue air/eau

1. Nettoyer et désinfecter la seringue avec le produit désinfectant de votre choix.
2. L'embout de la seringue air/eau ainsi que la seringue sont autoclavables.

Système d'évacuation orale

1. Nettoyer et désinfecter la ou les valves d'évacuations orales avec le produit désinfectant de votre choix.
2. La ou les valves d'évacuations orales vont à l'autoclave.
3. Désassembler la valve SAF#00321 chaque semaine, la nettoyer et la rassembler à l'aide de lubrifiant (SAF#00221).
4. Le même principe s'applique pour la valve de pompe haut volume (HVE).
5. L'embout HVE est autoclavable (en option).

Bouteille d'eau

1. Purger la bouteille d'eau (voir instructions page 6).
2. Nettoyer avec du savon à vaisselle et bien rincer.

Réservoir à déchets

1. Retirer les boyaux du réservoir et vider ce dernier.
2. Nettoyer avec du savon à vaisselle et bien rincer.

Note: Nous recommandons de nettoyer et de désinfecter entre chaque patient.

CLEANING AND MAINTENANCE

Air/water Syringe

1. Clean and desinfect the syringe with a desinfectant that is used in dental offices.
2. The air/water tip as well as the syringe are autoclavable.

Oral evacuation system

1. Clean the oral evacuation system with disinfected.
2. The beak of the oral evacuation system can be put into the autoclave.
3. Unassemble the valve SAF#00321 each week by hand, clean and reassemble with lube (SAF#00221).
4. The same principle is used for the high volume (HVE).
5. HVE tip is autoclavable (optional with).

Water bottle

1. Purge the water bottle (see instructions page 6).
2. Clean with dish soap and rinse thoroughly.

Waste reservoir

1. Remove all tubing and empty the waste reservoir.
2. Clean with dish soap and rinse thoroughly.

Note: We recommend to clean and disinfect between each patient.

Pièce à main basse et/ou haute vitesse

Suivre les instructions du fabricant pour la lubrification et la désinfection.

Tubulures

Note : Entre chaque patient faire absorber maximum 4 onces de produit non-moussant par tubulure, puis l'équivalent d'eau tout en s'assurant de ne pas dépasser les 2/3 de la capacité du réservoir à déchets avant d'en vider le contenu. Remplir le réservoir au delà des 2/3 de sa capacité pourrait sérieusement endommager le moteur.

PURGE DE LA BOUTEILLE D'EAU

1. Dépressuriser la bouteille d'eau en la dévissant tout doucement.
2. Vider son contenu hiver comme été.
3. Remplir la bouteille d'eau.
4. Visser la bouteille d'eau.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

1. Débrancher l'unité.
2. Placer la seringue air/eau dans l'espace de rangement.
3. Vider et nettoyer le réservoir à déchets en suivant les directives de nettoyage.
4. Vider et nettoyer la bouteille d'eau en suivant les directives de nettoyage.
5. Positionner l'équipement restant dans les espaces vacants.
6. Fermer la porte.

Low and high speed handpiece

Follow the manufacturer instructions for disinfection and lubrication.

Tubing

Note : Between each patient, use maximum 4 ounces of non-foaming product per suction tubing, with the same quantity of water without exceeding 2/3 of the waste reservoir capacity, then empty the contents.

Filling the waste reservoir beyond 2/3 of its capacity could seriously damage the engine.

PURGE OF THE WATER BOTTLE

1. Depressurize the water bottle by unscrewing it gently.
2. Empty its contents in winter and summer.
3. Fill the bottle with water.
4. Screw on the water bottle.

STORAGE INSTRUCTIONS

1. Unplug the unit.
2. Place the air/water syringe in the storage space.
3. Empty and clean the waste reservoir following the cleaning instructions.
4. Empty and clean the water bottle following the cleaning instructions.
5. Place the rest of the equipment in the empty spaces.
6. Close the door.

SPÉCIFICATIONS

Dimensions (Approx.) : (larg. x haut. x prof.)

12" x 8.5" x 22" pouces

Poids net (Approx.) 31,1 lbs (14,06 kg)

TRANSPORT

Ne jamais transporter ou déplacer l'unité avec le réservoir sous pression ou avec quelconque liquides que ce soient.

Le réservoir à air et le réservoir à eau doivent être complètement purgés avant d'être transportés.

GARANTIE

- ◆ Ce produit de Safari Dentaire a été assemblé avec soins et selon des normes de qualité des plus élevées et avec un minimum d'attention, il devrait vous fournir avec satisfaction des années de services.
- ◆ Dans l'éventualité où votre unité pourrait nécessiter réparation ou pièce de remplacement (durant ou après la période de garantie), nous vous prions de contacter Safari Dentaire Inc. et nous vous dirigerons vers le centre de service le plus près.
- ◆ Les produits de Safari Dentaire Inc. sont garantis contre tous défauts de fabrication et de composantes pour une période de 12 mois après la date d'achat. Toute pièce d'équipement défectueuse dans le cadre d'un usage normal et selon une installation adéquate sera réparée ou remplacée sans frais durant la période de garantie par Safari Dentaire Inc. L'équipement ou la pièce d'équipement devra être retourné port de manutention prépayé chez Safari Dentaire Inc. Et devra être accompagné d'une preuve d'achat.
- ◆ Cette garantie ne s'applique pas à un équipement qui aurait été soumis à un usage excessif, à un mauvais usage, à un accident, à des altérations ou des défauts reliés à des modifications ou réparations non autorisées.

Tout équipement retourné chez Safari Dentaire Inc. doit être assuré contre tout dommages ou pertes.

SPECIFICATIONS

Dimensions (Approx.) : (W x H x D)

12" x 8.5" x 22" inches

Net weight (Approx.) 31,1 lbs (14,06 kg)

TRANSPORT

Never carry or move the unit with the pressurized reservoir or any liquid.

The air and water reservoirs absolutely need to be emptied before transport.

WARRANTY

- ◆ This fine Safari Dental product is manufactured according to a rigid code of quality standards and, with a maximum standard of care, should give this unit years of satisfying service.
- ◆ Should the unit need repair or replacement parts (within or after the warranty period), please contact Safari Dental Inc. and we will direct you to the closest service center.
- ◆ Safari Dental Inc. units are warranted to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase by the consumer. Any part of the equipment found to be defective under normal installation and use during the warranty period will be repaired or replaced by Safari Dental Inc. The equipment should be returned. Postage or freight prepaid to Safari Dental Inc. and must be accompanied by a proof of purchase.
- ◆ This warranty does not apply to equipment which has been subjected to abuse, accidents, alterations or defects due to unauthorized service and repair. Repair or replacement is the purchaser's sole remedy under this or any other warranty on the product whether express or implied

All equipment returned to Safari Dentaire Inc. must be insured against damage or loss.

PROCÉDURES DE RETOUR ET DE RÉPARATION

Notre personnel vous assistera ou vous guidera pour un mode de retour vers le centre de service le plus près, le tout devant être accompagné d'une preuve d'achat.

Emballer soigneusement le produit à retourner afin d'éviter toute forme de dommages durant le transport. Ne retourner que la ou les pièces défectueuses. Conserver toutes les pièces amovibles afin d'éviter des problèmes supplémentaires durant le transport.

Il est préférable de conserver la boîte cartonnée servant à la livraison, car ils pourraient vous être utiles si vous deviez nous retourner l'unité pour réparation.

Inclure les informations suivantes avec votre retour:

- ◆ Une brève description du problème
- ◆ Le nom de la personne ressource
- ◆ Le numéro de téléphone, de télécopieur ou de courriel du responsable.
- ◆ L'adresse de retour.
- ◆ Si retourné à l'intérieur de la période de garantie, y inclure une preuve d'achat.

Dès réception de l'appareil, nos techniciens l'inspecteront et vous fourniront un devis de réparation. Tous les frais d'expédition, d'emballage et d'assurance sont à la charge de l'acheteur. Tous les travaux de réparation à effectuer après la période de garantie vous seront facturés pour les pièces et la main d'œuvre uniquement sur la base d'un forfait de réparation.

**N'hésitez pas à nous appeler si vous avez des questions.
Sans frais : 1-800-567-0013 ou 450-433-5754
Courriel: sales@safaridental.com**

REPAIR RETURN PROCEDURE

We will assist you or direct you to return the product with a copy of the original purchase invoice to the nearest service center.

Carefully package the product to be returned to avoid any form of damage during transport. Return only the defective part(s). Keep all removable parts to avoid further problems during transport.

It is preferable to keep the cardboard box used for delivery, as they may be useful if you need to return the unit for repair.

If you need to return your unit, please include the following instructions:

- ◆ A brief description of the problem
- ◆ A contact name
- ◆ A contact telephone number, fax number or email address
- ◆ A complete address for the return of the unit
- ◆ If returned under warranty repair, please provide proof of purchase.

Upon receipt of the unit, our technicians will inspect the unit and you will be provided with an estimate of repair. The purchaser shall bear all shipping, packing and insurance costs. All repair work to be done after the warranty period, will be billed you for parts and labour only on a flat rate repair fee basis.

**Please do not hesitate to call if you have any questions.
Toll free: 1-800-567-0013 or 450-433-5754
Email: sales@safaridental.com**